

32002D0969

L 335/17

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

12.12.2002

ROZHODNUTIE RADY

z 26. novembra 2002

o uzavretí Dodatočného protokolu, v ktorom sa stanovujú obchodné opatrenia týkajúce sa rýb a výrobkov z rýb, k Európskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane, a Bulharskou republikou na strane druhej

(2002/969/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 133 v súčinnosti s prvou vetou prvého pododseku článku 300, odsek 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Je žiadateľné, aby sa dodatočným protokolom doplnila Európska dohoda o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bulharskou republikou, na strane druhej ⁽¹⁾, aby sa stanovili preferenčné podmienky pre dovoz rýb a výrobkov z rýb s pôvodom v Bulharskej republike do spoločenstva a pre dovoz rýb a výrobkov z rýb s pôvodom v spoločenstve do Bulharskej republiky.
- (2) Na ten účel by sa mal pridať k uvedenej európskej dohode nový protokol stanovujúci obchodné opatrenia týkajúce sa rýb a výrobkov z rýb.
- (3) Protokol by sa mal schváliť,

Článok 1

Dodatočný protokol, v ktorom sa stanovujú obchodné opatrenia týkajúce sa rýb a výrobkov z rýb, k Európskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane, a Bulharskou republikou na strane druhej, sa týmto schvaľuje v mene spoločenstva.

Text protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady sa týmto oprávňuje, aby určil osobu splnomocnenú na podpísanie protokolu tak, aby zaväzoval spoločenstvo.

V Bruseli 26. novembra 2002

Za Radu

predseda

B. BENDTSEN

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.1994, s. 3.